



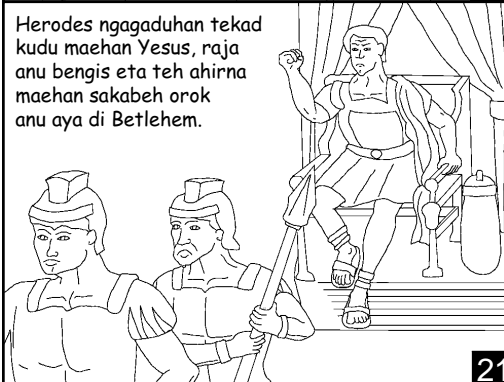
Bentang anu aya dibelah wetan tea teh nunjukeun ka hiji tempat nyaeta bumina Yusuf sareng Maria, sepuhna Yesus. Urang Majus teras nyarembah, maruji, teras Yesus dipasihah hadiah nyaeta emas, sareng minyak seungit.

19



Allah ngemutkeun ka urang Majus sangkan mun uih teh ulah wawartos kasasaha. Herodes ambekeun pisan.

20



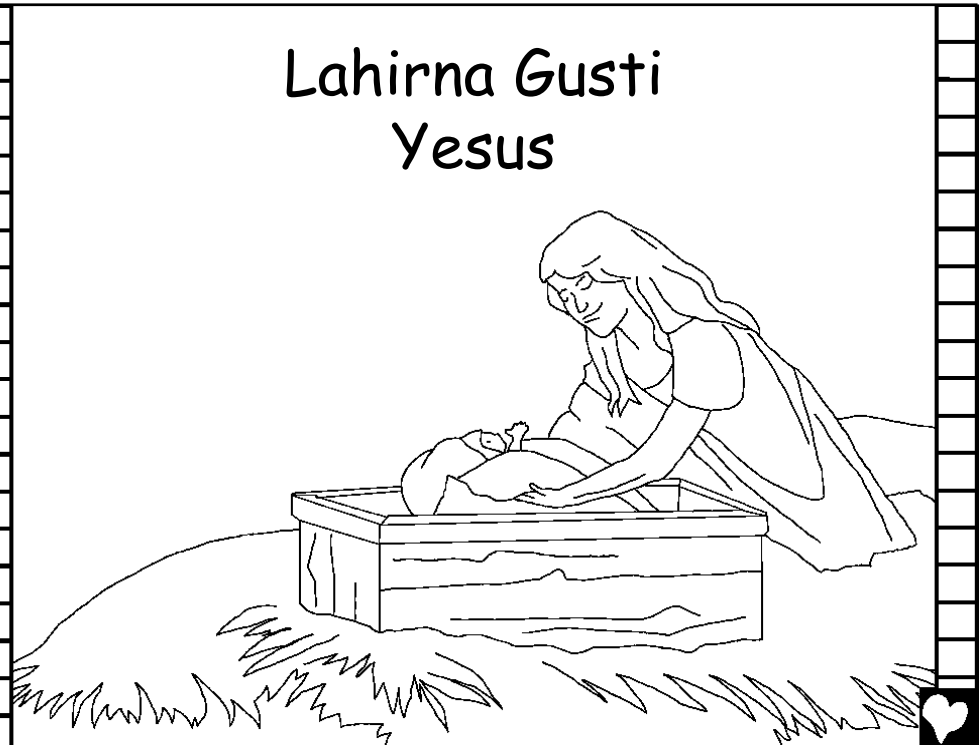
Herodes ngagaduhan tekad kudu maehan Yesus, raja anu bengis eta teh ahirna maehan sakabeh orok anu aya di Betlehem.

21



Tapi Herodes teu tiasa ngaraheutan Yesus, kumargi di emutkeun dina impenan, Yusup nyandak Maria sareng Yesus ka tempat anu aman nyaeta di Mesir.

22



# Lahirna Gusti Yesus



Waktos raja Herodes maot,

yusup nyandak deui Maria sareng Yesus kaluar ti Mesir. Aranjeuna hirup di kota alit anu namina Nazareth anu caket sareng danau Galilea.

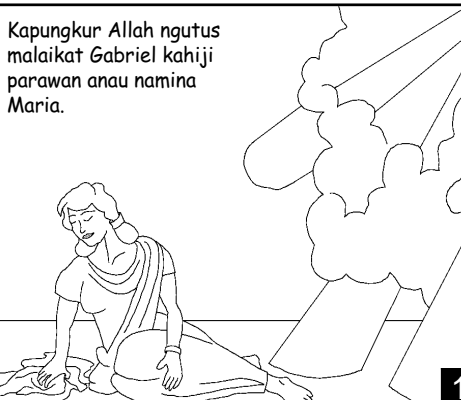
23

Lahirna Gusti Yesus  
Carita tina Dawuhan Gusti, Alkitab  
Kenging ti  
Mateus 1-2; Lukas 1-2  
"Ngawitan bubukana Dawuhan Gusti anu masihan Caang." Psalm 119:130

Ditulis ku Edward Hughes  
Ilustrasi/juru gambar ku M. Maillot  
Ditarjamahkeun ku Kurnia Arifin  
Disaluyukeun ku E. Frischbutter; Sarah S.  
Carita nomer 36 dugi 60  
M1914.org  
Bible for Children, PO Box 3, Winnipeg MB R3C 2G1 Canada  
Lisensi: Saderek ngagaduhan hak kanggo ngopy atanapi nyetak carita ieu, salami sanes kanggo tujuan komersil.

Gusti uninga urang parantos milampah seueur kasalahan, anu ku Mantena disebut dosa. Hukuman akibat dosa teh nyaeta pati.  
Gusti kalintang mikaasihna ka urang, dugika Anjeuna ngutus Putra-Na Yesus, kanggo pupus dina kai palang, kanggo mayar sagala hukuman urang. Yesus gugah tina maot teras angkat ka Sawarga. Ayeuna Gusti parantos ngahapunten sagala dosa urang.  
Upami Saderek hoyong kaluar tina sagala dosa Saderek, saurkeun ka Gusti : Nun Gusti, abdi percanten Yesus pupus dina kai palang tur ayeuna Mantena parantos hirup deui. Sumangga sumping kana kahirupan sim abdi, hapunten sagala dosa abdi supados ayeuna abdi ngengingkeun hirup anu enggal, tur tiasa sasarengan sareng Gusti salalamina. Tuyun sim abdi supados tiasa hirup sakumaha kedahna abdi hirup salaku Putra Gusti. Amin.  
Yoh 3:16  
Aos Kitab Suci sareng teras cumarios ka Gusti unggal dinten!

Sundanese



Kapungkur Allah ngutus malaikat Gabriel kahiji parawan anau namina Maria.

1



Anjeuna nyarios ka Maria "Anjeun bakal boga anak anu bakal dijenengan Yesus. Mantena bakal disebut Putra Allah anu Maha Agung, Mantena kawasa salalamina."

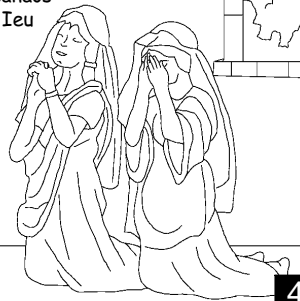
2

"Kumaha carana?" Maria naros ka malaikat anjeuna heraneun "Abdi teh pan teu acan gaduh caroge." Malaikat nyarios ka Maria, yen eta Murangkalih teh sumpingna ti Allah, sanes ti jalma biasa.



3

Malaikat oge nyarios ka Maria yen sadarekna anu namina Elisabeth oge bakal gaduh putra, sanaos yuwana tos sepuh. Ieu teh mangrupikeun mujijat oge. Teu lami ti harita Maria sumping ka bumi Elisabet, aranjeuna muji Allah sasarengan.



4

Maria teh tos tunangan sareng saurang pameget anu namina Yusuf. Yusuf ngemut yen orok anu dikandung ku Maria teh pasti sanes putra Yusuf, tapi putra ti pameget sanes.



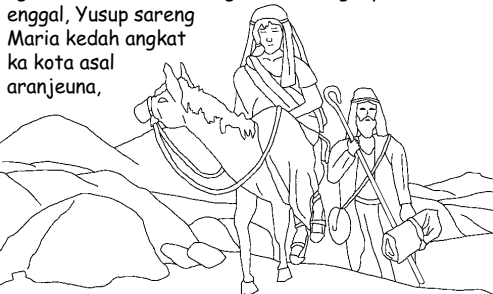
5

Yusuf ngimpen, dina impenana malaikat Allah nyarios ka Yusuf yen Orok anu di kandung ku Maria teh nyaeta Putra Allah. Tugas Yusuf nyaeta kedah ngabantosan Maria ngarorok Yesus.



6

Yusuf percanten, anjeuna taat ka Allah. Anjeuna oge Taat kana aturan nagara. Kumargi aya aturan enggal, Yusup sareng Maria kedah angkat ka kota asal aranjeuna,



7

nyaeta Betlehem, kanggo mayar pajak.

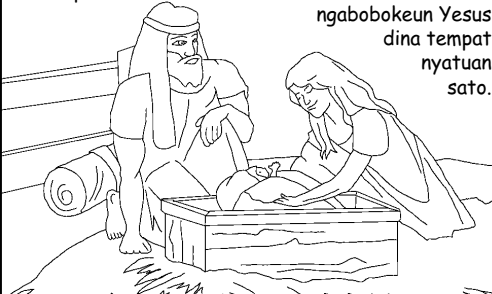
Maria tos ampir bade nagalahirkeun. Tapi Yusuf teu kenging tempat anu tiasa dijantenkeun tempat lahiran Maria, sadaya tempat



tos parinuh.

8

Yusuf ahirna mendakan kandang sasatoan. Di tempat eta teh Yesus dibabarkeun. Ibuna ngabobokeun Yesus dina tempat nyatuan sato.



9

Di caket eta, aya pangangan-pangangan anu nuju karulem. Malaikat nyumpingan eta pangangan teras ngadugikeun warta anu sae pisan.



10

"Poe ieu geus medal pikeun maraneh di Kota Daud, saurang Juru Salamet, nyaeta Gusti Kristus. Maneh bakal manggihan aya Orok anu diebogkeun dina pamakanan."



11

Nuju kitu kaluar malaikat-malaikat anu hurung cahayaan, muji ka Allah "Mulyakeun Allah di langit nu pangluhurna, di bumi sing aya kerta keur sakur manusa anu kamanah ku Allah."



12

Pangangan-pangangan teh teras wae ka kandang eta. Saatos ningal Orok Yesus, aranjeuna masihan terang ka unggal jalma anu papendak sareng aranjeuna, naon-naon anu di saurkeun ku Malaikat ngeunaan Yesus.



13

Opat puluh poe ti harita, Yusuf sareng Maria nyandak Yesus ka Bait Allah di Yerusalem. Didinya teh aya saurang jalma anu namina Simeon. Simeon muji ka Allah waktos ningal Yesus, aya oge anu namina Anna, saurang badega Gusti, Anna oge ngucap syukur waktos ningal Orok Yesus.



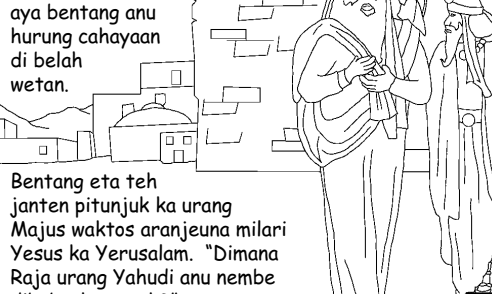
14

Duanana terangeun yen Yesus teh Putra Gusti Juru Salamet anu tos dijangjikeun. Yusuf masihan kurban 2 japati. Kurban ieu mangrupikeun hukum Allah anu nyebatkeun yen jalma teu gaduh mah kedah nyandak japati waktos masrahkeun putrana di bait Allah.



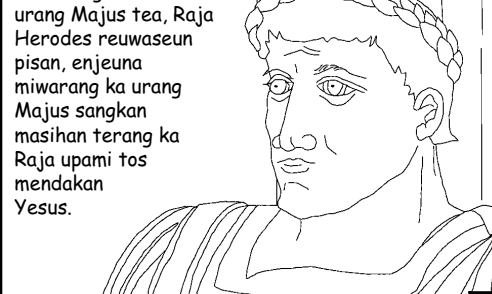
15

Sababaraha waktos ti harita, aya bentang anu hurung cahayaan di belah wetan. Bentang eta teh janten pitunjuk ka urang Majus waktos aranjeuna milari Yesus ka Yerusalem. "Dimana Raja urang Yahudi anu nembé dibabarkeun teh?"



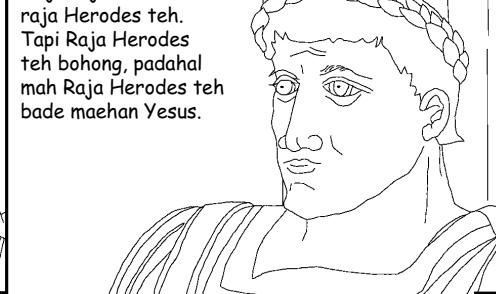
16

Raja Herodes nguping wartos ngeunaan urang Majus tea, Raja Herodes reuwaseun pisan, enjeuna miwarang ka urang Majus sangkan masihan terang ka Raja upami tos mendakan Yesus.



17

"Kaula oge hayang muji Anjeuna" saur raja Herodes teh. Tapi Raja Herodes teh bohong, padahal mah Raja Herodes teh bade maehan Yesus.



18